

**ЗАТВЕРДЖЕНО / APPROVED**

**Річними загальними зборами акціонерів**

**Приватного акціонерного товариства**

**«ВЕТРОПАК ГОСТОМЕЛЬСЬКИЙ СКЛОЗАВОД»**

**/**

**by the Annual General Meeting of Shareholders**

**of Private Joint Stock Company**

**"VETROPACK GOSTOMEL GLASS FACTORY"**

**Протокол №30 від «12» квітня 2017 року /**

**Minutes No.30 as of April 12, 2017**

**ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПОСАДОВИХ ОСІБ  
ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ ПРИВАТНОГО  
АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА  
«ВЕТРОПАК ГОСТОМЕЛЬСЬКИЙ СКЛОЗАВОД»**

---

**REGULATIONS ON THE OFFICERS OF THE  
GOVERNING BODIES  
OF PRIVATE JOINT STOCK COMPANY  
"VETROPACK GOSTOMEL GLASS FACTORY"**

**смт. Гостомель / Gostomel**

**2017**

## 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. These Regulations on officers of the governing bodies of the Private Joint Stock Company "Vetropack Gostomel Glass Factory" (hereinafter - **Regulations**) are developed in accordance with the current law of Ukraine, the Charter of Private Joint Stock Company "Vetropack Gostomel Glass Factory" (hereinafter - **the Company**).

1.2. The Regulations define the basic principles of activities of the officers of the governing bodies of the Company, the exercise of their powers, restrictions, and procedure of bringing them to justice.

## 2. OFFICERS OF THE GOVERNING BODIES OF THE COMPANY

2.1. Officers of the governing bodies of the Company are:

2.1.1. Chairman and members of the Supervisory Board;

2.1.2. Chairman and members of the Management Board of the Company;

2.1.3. Chairman of the Audit Commission of the Company.

2.2. Officers of the governing bodies of the Company perform their duties in accordance with their duties and within their competence, under the current law of Ukraine, the Charter of the Company, these Regulations and other internal documents of the Company.

## 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Це Положення про посадових осіб органів управління Приватного акціонерного товариства «Ветропак Гостомельський Склозавод» (далі - **Положення**) розроблено відповідно до чинного законодавства України, Статуту Приватного акціонерного товариства «Ветропак Гостомельський Склозавод» (далі - **Товариство**).

1.2. Положення визначає основні засади діяльності посадових осіб органів управління Товариства, порядок здійснення ними своїх повноважень, обмеження, а також порядок вирішення питання про притягнення їх до відповідальності.

## 2. ПОСАДОВІ ОСОБИ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ ТОВАРИСТВА

2.1. Посадовими особами органів управління Товариства є:

2.1.1. голова та члени Наглядової ради Товариства;

2.1.2. голова та члени Правління Товариства;

2.1.3. голова та члени Ревізійної комісії Товариства.

2.2. Посадові особи органів управління Товариства виконують свої обов'язки відповідно до покладених на них функцій та в межах наданої їм компетенції, керуючись у своїй діяльності чинним законодавством України, Статутом Товариства, цим Положенням та іншими внутрішніми документами Товариства.

### 3. PROCEDURE OF HOLDING A POST

3.1. Officers of the governing bodies of the Company elected to office in the manner prescribed by the current law of Ukraine, the Charter of the Company and internal documents regulating the activities of the relevant governing body.

3.2. Some officers of the administration acting under an employment agreement (contract), concluded with the Company, which defines the rights, duties, responsibilities of the parties, the terms and procedure for remuneration and more. Officers with which the employment contract is not concluded, act according to their duties on the basis of civil contracts

3.3. At selection of candidate before the election procedures were commenced the candidate should be familiarized with the procedures of the relevant governing body, its competence, functions and subordination, in terms of duties and procedures of liability in the performance of corresponding duties. On behalf of the Company labor agreements (contracts) with the Chairman of the Board and Board members should be concluded and executed by the two members of the Supervisory Board.

3.4. Before the performance of its functions, the officer of the governing body must sign documents confirming her acquaintance with these Regulations and with the rules set out in the Company related to the mode of treatment, safety and security of classified information. Responsibility for compliance with the relevant procedures within each governing body relies on the Chairman of the Management Board, the Chairman of the Supervisory Board and the Chairman of the Audit Commission.

### 3. ПОРЯДОК ЗАЙНЯТТЯ ПОСАДИ

3.1. Посадові особи органів управління Товариства обираються на посаду у порядку, передбаченому чинним законодавством України, Статутом Товариства та внутрішніми документами Товариства, що регулюють діяльність відповідного органу управління.

3.2. Окремі посадові особи органів управління діють на підставі укладеного з Товариством трудового договору (контракту), в якому визначаються права, обов'язки, відповідальність сторін, умови та порядок оплати праці тощо. Посадові особи з якими трудовий договір не укладався, діють у відповідності до покладених на них обов'язків на підставі цивільно-правових договорів.

3.3. При обранні на посаду претендент до початку процедури обрання має бути ознайомлений з порядком роботи відповідного органу управління, його компетенцією, функціями та підпорядкуванням, з колом обов'язків, а також з порядком притягнення до відповідальності при виконанні відповідних посадових обов'язків. Від імені Товариства трудові договори (контракти) з Головою правління та членами правління укладаються з дотриманням правила підпису кожного такого договору (контракту) двома членами Наглядової ради.

3.4. Перед початком виконання своїх функцій посадова особа органу управління повинна підписати документи, що підтверджують її ознайомлення з цим Положенням, а також із встановленими у Товаристві правилами, пов'язаними із режимом обігу, безпеки та збереження інформації з обмеженим доступом. Відповідальність за дотримання відповідної процедури в межах кожного органу управління покладається на Голову Правління, Голову Наглядової ради та

Голову Ревізійної комісії Товариства.

3.5. Officers of the governing bodies of the Company may be individuals that are residents and non-residents and have full civil capacity.

3.5. Посадовими особами органів управління Товариства можуть бути є фізичні особи як резиденти так і нерезиденти, які володіють повною цивільною дієздатністю.

#### **4. DUTIES OF OFFICERS OF THE ADMINISTRATION AND LIMITATIONS OF EXERCISING THEIR POWERS**

#### **4. ОБОВ'ЯЗКИ ПОСАДОВИХ ОСІБ ТА ОБМЕЖЕННЯ ПРИ ЗДІЙСНЕННІ НИМИ СВОЇХ ПОВНОВАЖЕНЬ**

4.1. Duties of the officers of the governing bodies of the Company and limitations of exercising their powers in the governing bodies of the Company should be determined by the Company's Charter, these Regulations and other internal documents of the Company.

4.1. Обов'язки посадових осіб органів управління Товариства та обмеження щодо здійснення ними своїх повноважень в органах управління Товариства визначаються Статутом Товариства, цим Положенням та іншими внутрішніми документами Товариства.

4.2. Officers of the governing bodies of the Company shall:

4.2. Посадові особи органів управління Товариства зобов'язані:

4.2.1. act in the interests of the Company in good faith, reasonably and not exceed their authority. The obligation to act in good faith and reasonably implies the need to show integrity, circumspect and proper caution that would have done a person in such a position under similar circumstances;

4.2.1. діяти в інтересах Товариства, добросовісно, розумно та не перевищувати своїх повноважень. Обов'язок діяти добросовісно і розумно означає необхідність проявляти сумлінність, обачливість та належну обережність, які були б у особи на такій посаді за подібних обставин;

4.2.2. take all possible measures to prevent the commission of offenses by the Company, its officers and other employees of the Company;

4.2.2. вживати всіх можливих заходів щодо попередження вчинення правопорушень Товариством, його посадовими особами та іншими працівниками Товариства;

4.2.3. conduct the necessary consultations and receive appropriate coordination with the management of the Company in accordance with the current law of Ukraine, the Charter and internal documents of the Company;

4.2.3. проводити необхідні консультації та отримувати відповідні узгодження з органами управління Товариства відповідно до вимог чинного законодавства України, Статуту та внутрішніх документів Товариства;

4.2.4. within its jurisdiction to ensure the safety of classified information (confidential and secret);

4.2.4. у межах своєї компетенції забезпечувати збереження інформації з обмеженим доступом (конфіденційної та

	таємної);
4.2.5. To take all possible measures to disclose confidential or secret information of the Company employees and other officers of the Company;	4.2.5. вживати всіх можливих заходів щодо нерозголошення конфіденційної чи таємної інформації Товариства працівниками та іншими посадовими особами Товариства;
4.2.6. provide information with restricted access only to those eligible to receive it;	4.2.6. надавати інформацію з обмеженим доступом лише тим особам, які мають право на її отримання;
4.2.7. the provision of classified information to other companies, institutions, organizations and individuals to take appropriate measures to prevent them on a confidential or secret nature of the information;	4.2.7. при наданні інформації з обмеженим доступом іншим підприємствам, установам, організаціям, фізичним особам вживати відповідних заходів щодо попередження їх про конфіденційний чи таємний характер даної інформації;
4.2.8. to refrain from actions that could harm the reputation of the Company;	4.2.8. утримуватися від дій, що можуть зашкодити діловій репутації Товариства;
4.2.9. take appropriate measures so as not to be dependent on people who can get a real or potential profits due to the influence on an officer, or may be beneficial disclosure of classified information;	4.2.9. вживати відповідних заходів, щоб не бути залежним від осіб, які можуть отримати реальний чи можливий прибуток завдяки впливу посадової особи, або яким може бути вигідне розкриття інформації з обмеженим доступом;
4.2.10. within its jurisdiction to ensure compliance documents and decisions adopted by separate officer or governing body, which includes the officer and internal documents of the Company;	4.2.10. у межах своєї компетенції забезпечувати відповідність документів та рішень, прийнятих окремою посадовою особою або органом управління, до складу якого входить посадова особа, внутрішнім документам Товариства;
4.2.11. notify the management body of the identified deficiencies in the work of the Company that became known in connection with officer's duties.	4.2.11. повідомляти органи управління Товариства про виявлені недоліки в роботі Товариства, що стали відомі у зв'язку з виконанням посадових обов'язків.
4.3. Officers of the governing bodies of the Company don't have a right to:	4.3. Посадові особи органів управління Товариства не мають права:
4.3.1. perform actions contrary to or not in the interests of the Company;	4.3.1. здійснювати дії, що суперечать чи не відповідають інтересам Товариства;
4.3.2. receive a remuneration (directly or indirectly) from businesses and individuals for influence over the decision by the management body or the use of classified information;	4.3.2. отримувати винагороду (прямо чи опосередковано) від юридичних та фізичних осіб за вплив на прийняття відповідного рішення органами управління Товариства

або за використання інформації з обмеженим доступом;

4.3.3. receive gifts or services from those to which this officer is the head, except for favors accordance with generally accepted standards of courtesy and hospitality, as well as souvenirs during protocol and other official events;

4.3.3. отримувати подарунки або послуги від осіб, для яких дана посадова особа є керівником, за винятком знаків уваги відповідно до загальноприйнятих норм ввічливості та гостинності, а також сувенірів при проведенні протокольних та інших офіційних заходів;

4.3.4. use of personal or other purposes not related to his officer's duties, work space, transportation and communications, electron computer equipment, cash and other property given to officers of the Company to meet its direct duties under the contract with this officer agreement;

4.3.4. використовувати з особистою або іншою метою, не пов'язаною з виконанням своїх посадових обов'язків, робоче приміщення, засоби транспорту та зв'язку, електронно-обчислювальну техніку, грошові кошти та інше майно, надане посадовій особі Товариством безпосередньо для виконання своїх посадових обов'язків відповідно до укладеного з цією посадовою особою договору;

4.3.5. deny individuals and entities access to the information provided for in the current laws of Ukraine and internal documents of the Company to delay its provision to provide false or incomplete information;

4.3.5. відмовляти фізичним та юридичним особам у доступі до інформації, надання якої передбачено чинним законодавством України та внутрішніми документами Товариства, затримувати її надання, надавати недостовірну чи неповну інформацію;

4.3.6. use or permit the use for purposes other than those envisaged by the Charter of the Company, opportunities of the Company, including:

4.3.6. використовувати чи допускати використання в інших цілях, крім тих, що передбачені Статутом Товариства, можливостей Товариства, зокрема:

a) property and non-property rights of the Company;

а) майнових та немайнових прав Товариства;

б) business relationships of the Company;

б) ділових зв'язків Товариства;

в) information about the activities and plans of the Company, unless it is subject to official publication;

в) інформації про діяльність та плани Товариства, якщо вона не підлягає офіційному оприлюдненню;

г) any of the rights and powers of the Company, which is important.

г) будь-яких прав та повноважень Товариства, що є для нього важливими.

## **5. INTEREST IN CONCLUDING THE TRANSACTION BY THE COMPANY**

5.1. The officer of the governing bodies deemed interested in the conclusion of the relevant transaction in cases established by actual legislation of Ukraine.

5.2. Violation of this section provisions, particularly concealing information by officer or failure to notify on personal interest, is the basis for bringing that person to justice and the early termination of its powers, in case if the damage caused to the joint stock Company.

## **6. PROCEDURES FOR INVESTIGATING VIOLATIONS BY OFFICERS OF THE GOVERNING BODIES AND DECISION ON THE ISSUE OF BRINGING THEM TO JUSTICE**

6.1. The competence of the officers of the governing bodies of the Company regarding representing the Company and the exercise of any legal action is limited by the current law of Ukraine, the Charter of the Company, a resolution of General Meeting and internal documents regulating the activities of management of the Company and its officers.

6.2. Excess of power by the officers of the governing bodies of the Company, i.e. actions that are beyond their competence is not allowed and shall entail liability as provided by current law of Ukraine.

6.3. It is not allowed to misuse officer's position, i.e. the use by the officer of governing body of its position or its functions contrary to

## **5. ЗАІНТЕРЕСОВАНІСТЬ В УКЛАДЕННІ ПРАВочИНУ ТОВАРИСТВОМ**

5.1. Посадова особа органів управління вважається заінтересованою в укладенні відповідного правочину у випадках, встановлених чинним законодавством України.

5.2. Порухення вимог цього розділу, тобто приховування посадовою особою інформації або неповідомлення про особисту заінтересованість, є підставою для притягнення цієї особи до відповідальності та дострокового припинення її повноважень, у разі якщо посадовою особою завдано шкоди акціонерному Товариству.

## **6. ПОРЯДОК РОЗСЛІДУВАННЯ ПОРУШЕНЬ З БОКУ ПОСАДОВИХ ОСІБ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ ТА ВИРІШЕННЯ ПИТАННЯ ПРО ПРИТЯГНЕННЯ ЇХ ДО ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

6.1. Компетенція посадових осіб органів управління Товариства щодо представництва Товариства і здійснення ними будь-яких юридичних дій обмежена чинним законодавством України, Статутом Товариства, рішенням загальних зборів акціонерів та внутрішніми документами, що регламентують діяльність органів управління Товариства та їх посадових осіб.

6.2. Перевищення посадовими особами органів управління Товариства посадових повноважень, тобто вчинення дій, які виходять за межі їх компетенції, не допускається та тягне за собою відповідальність, що передбачена чинним законодавством України.

6.3. Не допускається зловживання своїм посадовим становищем, тобто використання посадовою особою органу управління

- the interests of the Company, committed for mercenary motives or other personal interest.
- 6.4. For violation of current law of Ukraine, as well as with the Charter and other internal documents, officers of government bodies may be brought to disciplinary, administrative or criminal liability under the laws of Ukraine.
- 6.5. Officers of the governing bodies of the Company, who have violated their duties shall be liable in the amount of damage caused to the Company if other grounds and liability are not established by the law of Ukraine.
- 6.6. Based on materials about violations of officers of the government bodies (application, request, complaint, appeal, etc.) received by the Supervisory Board, and the results of their examination, the Supervisory Board of the Company creates a commission for the investigation of these violations, which includes the same number of members of the Supervisory Board, the Management Board and the Audit Commission. The commission may not include persons subject to the investigation.
- 6.7. On the basis of the relevant decision of the Supervisory Board commission conducts an investigation of a violation of the officer of governing body of the Company, namely:
- 6.7.1. verifies the facts set forth in the materials;
- 6.7.2. establishes a list and schedule of actions in the investigation;
- 6.7.3. defines an investigation that does not exceed thirty (30) calendar days.
- посадового становища чи покладених на неї функцій всупереч інтересам Товариства, здійсненого з корисливих мотивів або іншої особистої заінтересованості.
- 6.4. За порушення чинного законодавства України, а також вимог Статуту та інших внутрішніх документів Товариства, посадові особи органів управління можуть бути притягнені до дисциплінарної, матеріальної, адміністративної чи кримінальної відповідальності згідно з чинним законодавством України.
- 6.5. Посадові особи органів управління Товариства, які порушили покладені на них обов'язки, несуть відповідальність у розмірі збитків, завданих Товариству, якщо інші підстави та розмір відповідальності не встановлені чинним законодавством України.
- 6.6. На підставі матеріалів про порушення з боку посадових осіб органів управління (заява, клопотання, скарга, звернення тощо), що надійшли до Наглядової ради, та за результатами їхнього розгляду, наглядова рада Товариства створює комісію для розслідування факту зазначених порушень, до складу якої входить однакова кількість членів Наглядової ради, правління та ревізійної комісії. До комісії не можуть входити особи, щодо яких буде проводитися розслідування.
- 6.7. На підставі відповідного рішення Наглядової ради комісія проводить розслідування факту порушення з боку посадової особи органу управління Товариства, а саме:
- 6.7.1. здійснює перевірку фактів, викладених у матеріалах;
- 6.7.2. встановлює перелік та графік дій у розслідуванні;
- 6.7.3. визначає термін проведення розслідування, який не може перевищувати



30 (тридцяти) календарних днів.

6.8. If the investigation revealed circumstances that may be grounds for prosecution of members of the government bodies to criminal or administrative liability, the commission shall immediately transfer these materials to appropriate law enforcement agencies. The transfer of these materials is not an obstacle to the continuation of the investigation within the competence of the commission to bring the officer of governing body for material, disciplinary liability or early termination of its powers.

6.8. Якщо під час розслідування з'ясується обставини, що можуть бути підставою для притягнення посадових осіб органів управління до кримінальної чи адміністративної відповідальності, комісія зобов'язана негайно передати зазначені матеріали до відповідних правоохоронних органів. Передача зазначених матеріалів не є перешкодою для продовження розслідування у межах компетенції комісії з метою притягнення посадової особи органу управління до матеріальної, дисциплінарної відповідальності, дострокового припинення її повноважень.

6.9. After the internal investigation commission prepares conclusions on the investigation and prosecution materials for officers of governing bodies to material, disciplinary liability or early termination of their powers and submits these documents to the Supervisory Board.

6.9. Після закінчення службового розслідування комісія готує висновки щодо проведеного розслідування, а також матеріали для притягнення посадової особи органів управління до матеріальної, дисциплінарної відповідальності, дострокового припинення їх повноважень та подає зазначені документи до Наглядової ради.

6.10. After reviewing the materials specified in para. 6.9 of these Regulations, the Supervisory Board prepares a conclusion about the necessity of bringing the officer of governing bodies to material, disciplinary liability or early termination of its powers.

6.10. За результатами розгляду матеріалів, зазначених в п. 6.9 цього Положення, Наглядова рада готує висновок про необхідність притягнення посадової особи органу управління до матеріальної, дисциплінарної відповідальності, дострокового припинення її повноважень.

6.11. If a violation was made by the Chairman and members of the Supervisory Board and Audit commission, the materials mentioned in paras. 6.9 and 6.10 of these Regulations should be brought to the attention of the General Meeting to address the issue of bringing the said officers of the governing bodies of the Company to material liability, and early termination of their powers.

6.11. Якщо порушення мало місце з боку голови та членів Наглядової ради і Ревізійної комісії, то матеріали, зазначені в п. 6.9 та 6.10 цього Положення, мають бути винесені на розгляд загальних зборів акціонерів для вирішення питання про притягнення зазначених посадових осіб органів управління Товариства до майнової відповідальності, дострокового припинення їхніх повноважень.

6.12. If there had been a violation by the Chairman and board members (or persons temporarily or permanently perform their

6.12. Якщо порушення мало місце з боку голови та членів правління (або осіб, які тимчасово чи постійно виконують їх

functions), the Supervisory Board has to decide the issue of bringing these persons to justice.

6.13. Prosecution of officers of governing bodies to material, disciplinary liability or early termination of their powers conducted in accordance with applicable law, the Charter and internal documents of the Company.

6.14. In case of discrepancies in the text of these Regulations, written in Ukrainian and English languages, the Ukrainian version text shall prevail.

**Chairman of the General Meeting**



---

**Dmytro Mykolaiovych Oliinyk**

**Secretary of the General Meeting**



---

**Roman Romanovych Borushchak**

функції), то Наглядова рада самостійно вирішує питання про притягнення зазначених осіб до відповідальності.

6.13. Притягнення посадових осіб органів управління до матеріальної, дисциплінарної відповідальності, дострокове припинення їх повноважень проводяться у відповідності до чинного законодавства, Статуту та внутрішніх документів Товариства.

6.14. У випадку розбіжностей у тексті цього Положення викладених українською та англійською мовами, текст викладений українською мовою матиме переважну силу.

**Голова Загальних зборів**



---

**Олійник Дмитро Миколайович**

**Секретар Загальних зборів**



---

**Борушчак Роман Романович**